

1. II

Autore: Verlaine, Paul

Traduttore: Minore, Renato

Titolo originale: [J'avais peiné comme Sisyphe]

Titolo tradotto: 1. II

Opera originale: Sagesse

Testo usato dal traduttore: Borel 1962

Prima pubblicazione: Paul Verlaine, *Poesie*. Cura e traduzione di Renato Minore

Data della traduzione: 1973

Luogo di edizione: Roma

Collana editoriale: Grandi Tascabili Economici

Editore: Newton

Numero di pagine: 195-201

Testo originale a fronte: Sì

Forma testo originale: Metrica tradizionale

Descrizione metrica testo originale: terzine di *octosyllabes* e verso finale isolato

Rime testo originale: Sì

Forma traduzione: Verso libero/Alineare

Descrizione metrica traduzione: terzine versi misura variabile e verso finale isolato

Rime traduzione: No

Paratesti: Sì

Descrizione dei paratesti: *Nota del traduttore*, pp. 25-29

Ristampe: poi in Minore 1974, Id. 1976, Id. 1978, Id. 1980, Id. 1981, Id. 1987, Id. 1989, Id. 2002, Id. 2003, Id. 2004

Visione autoptica: Si

Compilatore scheda: Sara Giovine